

# AVSI

---

---



---

**ARCHIVIO PER IL VOCABOLARIO  
STORICO ITALIANO ~ IV, 2021**



# **Archivio per il Vocabolario Storico Italiano**

Rivista scientifica annuale ~ ISSN 2611-1292

## **Direzione**

Lorenzo AMBROGIO  
Gianluca BIASCI  
Rosario COLUCCIA  
Paolo D'ACHILLE  
Yorick GOMEZ GANE  
Rita LIBRANDI  
Luigi MATT  
Luca SERIANNI

## **Consulenti internazionali**

Matthias HEINZ  
Franco PIERNO

**Volume IV, 2021**

«Archivio per il Vocabolario Storico Italiano»: rivista scientifica annuale *open access* ([www.avsi.unical.it](http://www.avsi.unical.it)), sottoposta a *double-blind peer review*. ISSN 2611-1292.

*Per il vol. III, 2020 le revisioni anonime sono state curate da studiosi afferenti alle seguenti istituzioni: Università degli Studi di Milano – La Statale, Università del Piemonte Orientale, Università di Cassino, Università di Chieti–Pescara, Università di Genova, Università di Napoli – Federico II, Università di Roma – Guglielmo Marconi, Università di Roma – Sapienza, Università di Trento, Università di Verona.*

Redazione: Arianna CASU, Vincenzo D'ANGELO, Luca PALOMBO, Giulia VIRGILIO (presso il Laboratorio di Storia della lingua italiana, Dipartimento di Studi Umanistici, Università della Calabria, Via P. Bucci, Cubo 21B, 87036 Rende, CS, Italia). Chiusura redazionale: 30/12/2021. Tribunale civile di competenza: Cosenza (dir. resp.: Yorick Gomez Gane). Impaginazione: LEXIS Compagnia Editoriale in Torino srl. Immagine in copertina: frantoio di Casa Massimi (Piglio, FR), disegno di Andrea Caponi.

# Indice del vol. IV, 2021

## 1. Contributi organici, su porzioni specifiche di lessico o da spogli di riviste o studi linguistici

- 1.1. *Lemmi musicali del GRADIT assenti in LesMu e assenti o privi di esempi nel GDLI (lemmi CA)*  
Claudio Porena p. 7
- 1.2. *La terminologia biblioteconomica*  
Grazia Serratore p. 20
- 1.3. *Latinismi non adattati (lettera A, parziale, seconda serie)*  
Alessia Di Spena, Daniela Lioi, Antonio Rende, Camilla Sorrentino p. 51

## 2. Contributi raccolti tramite il riscontro del GRADIT

- 2.1. *Lettera X (parziale: XILOLITE–XYLORETINITE)*  
Gianluca Biasci p. 62

## 3. Contributi raccolti tramite il riscontro di dizionari dell'uso diversi dal GRADIT

- 3.1. *Neologismi datati dal 2000 in poi in DO–2021 (lettere E–H)*  
Federica Mercuri p. 70

## 4. Contributi raccolti tramite il riscontro di neologismari

- 4.1. *Gennaro Vaccaro, Dizionario delle parole nuovissime e difficili, 1965*  
Federica Stellato (A, E), Alice Muresu (B), Federica Usai (C), Angela Puggioni (D, H, I), Martina Lai (F), Maria Giorgia Basoli (G), Raimondo Derudas (L), Eleonora Sechi (M), Elena Masala (N, O, T), Silvia Caruso (P, Q), Miriam Intruglio (R, U, V), Irene Nieddu (S) p. 97

## 5. Contributi sparsi

- 5.1. *Lemmi singoli*  
Gianluca Biasci, Arianna Casu, Yorick Gomez Gane, Luigi Matt, Alice Muresu, Luca Palombo, Giulia Virgilio p. 145
- 5.2. *Storicizzazione dei lemmi W privi di esempi nel GDLI*  
Luigi Matt p. 164
- 5.3. *Storicizzazione dei lemmi XILOGLITTICA–XYSTOS privi di esempi nel GDLI*  
Gianluca Biasci p. 177

## 6. Contributi propedeutici alla pubblicazione di vocabolari storici delle terminologie settoriali

- 6.1. *Per un vocabolario storico della terminologia aeronautica*  
Yorick Gomez Gane p. 188
- 6.2. *Per un vocabolario storico della terminologia filatelica*  
Arianna Casu p. 191
- 6.3. *Per un vocabolario storico della terminologia urbanistica*  
Vincenzo D'Angelo p. 195

## 7. Saggi e note

- 7.1. *Hispanismos e hispanoamericanismos en el italiano contemporáneo*

Gianluca Biasci–Laura Ricci	p. 200
7.2. <i>Gli entomonimi nell'antroponimia italiana</i> Enzo Caffarelli	p. 213
7.3. <i>La forma schiappa fra omonimie e paronimie</i> Gianluca Lauti	p. 230
7.4. <i>Mammozzo, mammozzone, mamozio. Un'ipotesi etimologica</i> Massimo Palermo	p. 236
7.5. <i>Lessico antico e Nuovo vocabolario di base della lingua italiana.</i> <i>Le parole trecentesche tra le nuove entrate del vocabolario fondamentale</i> Andrea Riga	p. 242
7.6. <i>Nota su sindemia</i> Giuseppe Zarra	p. 273
<b>Tavola dei contributi disponibili per la pubblicazione nell'AVSI</b>	p. 279
<b>Criteri redazionali dell'AVSI</b>	p. 283

### **6.3. Per un vocabolario storico della terminologia urbanistica [= Urban.], di Vincenzo D'Angelo**

**ABSTRACT:** *This article presents an accurate repertoire of Italian terminology pertaining to urban planning. It also offers a detailed bibliographic review of linguistic studies on the subject, lexical tools, manuals, and monographs concerning the whole discipline or some of its specific aspects. The contribution closes with the cataloguing of periodical publications totally or partially related to urban planning.*

#### **6.3.1. Lemmario di base**

6.3.1.1. *Lemmario di base ricavato dal GRADIT (lemmi mono o polirematici recanti la specifica etichetta «urban.[istica]»; lemmi mono o polirematici contenenti «urbanistic\*» nella definizione)*

*agglomerato sost. m., agglomerato urbano loc. sost. m., agglomerazione sost. f., agglomerazione urbana loc. sost. f., aggregato elementare loc. sost. m., aggregato urbano loc. sost. m., agrocittà sost. f., architetto sost. m., a scacchiere loc. agg. inv., a schiera loc. agg. inv., asse attrezzato loc. sost. m., assessorato sost. m., attrezzato agg., azzonamento sost. m., barriera sost. f., barriera architettonica loc. sost. f., biourbanista sost. m. o f., biourbanistica sost. f., blocco sost. m., bonificare v. tr., cantieramento sost. m., cantierare v. tr., cantierizzare v. tr., cantierizzazione sost. f., centro direzionale loc. sost. m., centro urbano loc. sost. m., ciclabilità sost. f. inv., città satellite loc. sost. f.*

*inv., coefficiente di affollamento loc. sost. m., comparto edificatorio loc. sost. m., composizione sost. f., concentrico sost. m., confrontanza sost. f., contenitore storico loc. sost. m., conurbamento sost. m., conurbazione sost. f., costruzioni intensive loc. sost. f. pl., densità edilizia loc. sost. f., destinazione d'uso loc. sost. f., diradamento sost. m., eccentricità sost. f. inv., eccentrico agg., edilizia sost. f., edil-residenziale agg., estensivo agg., fascia di rispetto loc. sost. f., fascia industriale loc. sost. f., fotoniano sost. m., gemmare v. tr., gemmazione sost. f., gentrificazione sost. f., grado di affollamento loc. sost. m., habitat sost. m. inv., impianto urbanistico loc. sost. m., indice di affollamento loc. sost. m., indice di fabbricabilità loc. sost. m., insediato agg., intensivo agg., ippodameo agg., -istico suff., licenza di abitabilità loc. sost. f., livello di rumore loc. sost. m., lottizzazione sost. f., marmottino sost. m., megalopoli sost. f. inv., megastruttura sost. f., mercati generali loc. sost. m. pl., modellino sost. m., modulare agg., modularità sost. f. inv., movimento moderno loc. sost. m., museo degli orrori loc. sost. m., neoempirismo sost. m., neourbanizzazione sost. f., odonimia sost. f., odonomastica sost. f., odonomastico agg., paesistica sost. f., palazzato agg., pedonabile agg., pedonalità sost. f. inv., pedonalizzazione sost. f., piacentinata sost. f., pianificazione urbanistica loc. sost. f., piano comprensoriale loc. sost. m., piano di zona loc. sost. m., piano particolareggiato loc. sost. m., piano regionale loc. sost. m., piano regolatore loc. sost. m., piano stradale loc.*

sost. m., *piano territoriale di coordinamento* loc. sost. m., *piano viabile* loc. sost. m., *pianta a scacchiera* loc. sost. f., *plateatico* sost. m., *priapetto* sost. m., *principale* agg., *quartiere* sost. m., *quartiere dormitorio* loc. sost. m., *quartiere operaio* loc. sost. m., *quartieristico* agg., *quinta* sost. f., *radiocentrico* agg., *recupero* sost. m., *regolamento edilizio* loc. sost. m., *reticolo* sost. m., *retroporto* sost. m., *riazzonamento* sost. m., *ring* sost. m. inv., *rinnovo urbano* loc. sost. m., *risanamento* sost. m., *risistemare* v. tr., *risistemazione* sost. f., *riterritorializzazione* sost. f., *riurbanizzare* v. tr., *romanista* sost. m. o f., *rondò* sost. m. inv., *rond-point* sost. m. inv., *rotonda* sost. f., *rurbanizzazione* sost. f., *semintensivo* agg., *semirurale* agg., *siedlung* sost. f. inv., *sociourbanistica* sost. f., *sottozona* sost. f., *spazio pubblico* loc. sost. m., *spina* sost. f., *standard urbanistico* loc. sost. m., *strumento* sost. m., *sub-area* sost. f., *supercittà* sost. f. inv., *sventramento* sost. m., *sventrare* v. tr., *tecnopolo* sost. m., *territorio* sost. m., *terziere* sost. m., *terzo* sost. m., *totem* sost. m. inv., *urbanista* sost. m. o f., *urbanistica* sost. f., *urbanisticamente* avv., *urbanistico* agg., *urbanizzare* v. tr., *urbanizzarsi* v. pronom. intr., *urbanizzativo* agg., *urbanizzazione* sost. f., *urbatettonico* agg., *urbatettura* sost. f., *villettizzato* agg., *volume tecnico* loc. sost. m., *zona censuaria* loc. sost. f., *zona di rispetto* loc. sost. f., *zonare* v. tr., *zonatura* sost. f., *zonazione* sost. f., *zoning* sost. m. inv., *zonizzare* v. tr., *zonizzazione* sost. f.

6.3.1.2. *Integrazioni al lemmario di base GRADIT ricavate da Z-2021 (lemmi mono o polirematici recanti la specifica etichetta «urbanistica»; lemmi mono o polirematici contenenti «urbanistic\*» nella definizione)*

*abuso* sost. m., *antidegrado* agg. inv., *bypass* sost. m. inv., *centro* sost. m., *contenitore* sost. m., *degrado* sost. m., *feng shui* loc. sost. m., *hinterland* sost. m. inv., *patrimonio* sost. m., *piazza* sost. f., *razionalismo* sost. m., *recuperare* v. tr., *residenziale* agg., *riuso* sost. m., *scalea* sost. f., *sottopassare* v. tr., *standard* sost. m. inv., *superfetazione* sost. f., *unità d'abitazione* loc. sost. f., *vincolo* sost. m., *zona verde* loc. sost. f.

6.3.1.3. *Integrazioni al lemmario di base GRADIT ricavate da DO-2021 (lemmi mono o polirematici recanti la specifica etichetta «urban. [istica]»)*

*comparto* sost. m., *gentrificare* v. tr., *satellite* agg., *spaziale* agg., *piano strutturale* loc. sost. m., *zona a traffico limitato* loc. sost. f., *viabilista* agg., *viabilistico* agg., *a volume zero* loc. agg. inv., *zona* sost. f.

### 6.3.2. Contributi linguistici

1959: Carlo Battisti, *La terminologia urbana nel latino dell'alto medioevo con particolare riguardo all'Italia*, in *La città nell'alto Medioevo*, Settimane di studio del Centro italiano di studi sull'alto Medioevo, 6, 10-16 aprile 1958, Spoleto, Centro

italiano di studi sull'alto Medioevo, pp. 647–678;

1990: Bruno Migliorini, *La lingua italiana nel Novecento*, Firenze, Le Lettere (pp. 59, 169–170: voce *urbanistica*);

2002: Emilio Tolaini, *Pisano antico. Le parole delle arti. Termini volgari e mediolatini attinenti alle arti, all'urbanistica, all'edilizia, all'arredo e al costume*, Pisa, Nistri-Lischi;

2004: Carlo Alberto Mastrelli, *Aspetti storico-linguistici della onomastica*, in *Le città leggibili. La toponomastica urbana tra passato e presente*, Atti del Convegno di Foligno 11–13 dicembre 2003, Perugia, Deputazione di storia patria per l'Umbria, pp. 61–73.

### 6.3.3. Dizionari o repertori lessicali

1967 ca. [«dopo il 1967»: SBN]: *Breve glossario di urbanistica commerciale. Appunti per un approccio ai problemi della distribuzione nelle loro implicazioni di natura urbanistica*, a cura di Alessandro Boato, Trento, Ufficio duplicazioni CCIAA;

1968–1969: *Dizionario enciclopedico di architettura e urbanistica*, 6 voll., diretto da Paolo Portoghesi, Roma, Istituto editoriale romano;

1969: Alfredo De Francisci–Claudio Del Vico, *Urbanistica 1969. Legge 17 agosto 1942, n. 1150, modificata e integrata con legge 6 agosto 1967, n. 765, e con legge 19 novembre 1968, n. 1187, decreti e istruzioni ministeriali, coordinamento delle disposizioni vigenti, progetto di riforma organica, note di consulenza, dizio-*

*nario di urbanistica*, Roma, Diritto e giustizia;

1979: Secondo Francesco Lucchini, *Glossario italo-somalo-inglese dei termini tecnici di urbanistica = Italian–Somali–English glossary of technical terms in town and country planning = Erayfuraha talyaani–somaali–ingiriis ee ereyada cilmiga qorsheynta dhul iyo magaalo*, Muqdisho–Pavia, GJES;

1980: Riccardo Delli Santi, *Repertorio di urbanistica*, Milano, Gi Emme;

1981: Guido Colombo, *Dizionario di urbanistica. Voci e locuzioni d'uso corrente in urbanistica applicata*, Milano, Pirola;

1982: Roberto Barocchi, *Dizionario di urbanistica*, Milano, Franco-Angeli;

1982: Dino Borri, *Glossario urbanistico*, Cosenza, DiPiTer;

1985: Gaetano Blandi, *Glossario tecnico di ingegneria, architettura, urbanistica e arti minori*, Palermo, CEM;

1990: Marco Venturi, *Glossario di urbanistica*, Venezia, Arsenale;

1990: Marco Venturi, *Town planning glossary. 10,000 multilingual terms in one alphabet for European town planners*, München, K. G. Saur;

1990: *Repertorio di urbanistica, ambiente e territorio*, coordinato da Rino Gracili, Santarcangelo di Romagna (RN), Maggioli;

1990: Giuseppe Turco Liveri, *Repertorio dell'edilizia ed urbanistica. 56 voci in ordine alfabetico con disciplina e giurisprudenza*, Santarcangelo di Romagna (RN), Maggioli;

1991: Riccardo Delli Santi–Daniela Viva, *Repertorio di urbanistica edilizia e gestione del territorio*, Milano, Pirola;

1995: *Glossario dei termini urbanistici più usati*, a cura di Giuseppe De Luca e Piergiuseppe Pontrandolfi, Palermo, Il salice;

1999: Sergio Ventrella–Giorgio Perruccio–Romano Viviani, *Dizionario tecnico–amministrativo dell’urbanistica. Le principali voci di urbanistica, edilizia, pianificazione e programmazione, coordinate con le norme nazionali e regionali di Emilia–Romagna, Lombardia, Puglia, Sicilia, Toscana, Veneto e note aggiornate sulla legislazione di Friuli–Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Piemonte, Umbria*, Santarcangelo di Romagna (RN), Maggioli;

2002: Stefano Pileci, *Dizionario tecnico dell’edilizia. Termini maggiormente utilizzati in materia di: costruzioni, topografia, sicurezza, estimo, urbanistica, architettura, diritto e consulenza tecnica*, [Gallarate], [A. Ferrario];

2010: Paolo Bulletti, *L’inglese per l’architettura. Dizionario tecnico per l’architettura, le costruzioni, l’urbanistica e il settore immobiliare e legale. Italiano–inglese, inglese–italiano*, Milano, Gruppo 24ore;

2010: *5000 quiz + glossario. Per la preparazione agli esami di ammissione in architettura/ingegneria edile, urbanistica, pianificazione territoriale, tecnologie per la conservazione ed il restauro dei beni artistici, disegno industriale*, Napoli, EdiTest;

2014: Istituto per lo sviluppo regionale e il Management del Terri-

torio, *Glossario di termini tecnici di urbanistica, architettura e paesaggio. Italiano–tedesco*, Bolzano, EURAC Research;

2018: Paolo Stella Richter, *Dizionario giuridico di urbanistica ed edilizia*, Milano, Giuffrè.

#### **6.3.4. Manuali o studi sulla disciplina spogliabili**

1975: Fernando Barbati, *Il manuale dell’urbanista. I piani regolatori e gli altri strumenti urbanistici: schemi, norme, legislazione*, Roma, Rassegna I.V.A. Informazioni parlamentari;

1988: Luigi Piccinato, *La progettazione urbanistica. La città come organismo*, a cura di Giovanni Astengo, Venezia, Marsilio;

2009–2010: *Il nuovo manuale di urbanistica*, 3 voll., direttore scientifico Leonardo Benevolo, [poi] Elio Piroddi, coordinatore Alessandro Benevolo, curatore Antonio Cappuccitti, Roma, Gruppo Mancosu;

2013: Guido Colombo–Fortunato Pagano–Mario Rossetti, *Manuale di urbanistica. Strumenti urbanistici, tecnica, legislazione, procedure e giurisprudenza*, Milano, Gruppo 24ore (15<sup>a</sup> ed.).

Qualche altro titolo può reperirsi in SBN tramite il lancio «urbanistic\*».

#### **6.3.5. Pubblicazioni periodiche (con cadenza più o meno regolare) spogliabili**

1931–: «Urbanistica: rivista bimestrale dell’Istituto nazionale di urbanistica» (bimestrale; semestrale

1994–2002, 2012–; trimestrale 2010–2011);

1997–: «Urbanistica dossier: rivista mensile dell’Istituto nazionale di urbanistica» (9 numeri l’anno);

2013–: «Urbanistica informazioni:

rivista bimestrale urbanistica e ambientale dell’Istituto nazionale urbanistica» (bimestrale).

Qualche altro titolo può reperirsi in ACNP tramite il lancio «urbanistic\*».